

CIRCA SANCTUM ANDREAM
(Autour de Saint André)

Nomen Latinum	Prima recensio	Origo nominis	Nomen Catalanum
Sanctus (i) Andreas (ae)	823 (<i>Monasterium Sancti Andreae</i>)	Apôtre mort martyr (Cf. X ^e s. : <i>S. Andrea vel Eldugo</i>)	<i>Sant Andreu de Sureda</i>
Suvereta (ae)	944	Lat. <i>suber</i> (chêne-liège) + suffixe <i>-eta</i> = « forêt de chênes-lièges »	<i>Sureda</i>
Sanctus (i) Genesisius (i)	819 (<i>Monasterium Sancti Genesii quod appellabat Fontanas</i>)	Evêque canonisé de Clermont (en Auvergne) mort en 662.	<i>Sant Genís de Fontanes</i>
Roca (ae)	854 (<i>Roca Frusindi</i>)	Rocher, château bâti sur un rocher (racine préceltique)	<i>La Rocha de la Albera (1600)</i>
Palatium (i)	899	<i>Palatium Rodegarium</i> (prénom germanique)	<i>Palau del Vidre</i>
Securinianum (i)	899	(nom latin précédent)	
Villa (ae) longa (ae)	?	Lat. <i>villa + longa</i>	<i>Vilalonga dels Monts</i>
Montesquium (i) Vilanova (ae)	1093 854	<i>Mons, montis</i> (lat.) + <i>esquiu</i> « sauvage, effrayant » (du francique <i>skiu</i> an*)	<i>Montesquiu</i>
Villa de Argilariis	879	Du latin <i>argilla</i> (l'argile)	<i>Argelers</i>
Elna (ae)	IV ^e s.	Du prénom <i>Helena</i> (mère de Constantin) : cf. <i>Castrum Helenae</i>	<i>Elna</i>
Illiberis (is)	II ^e s. av. J. C.	De l'ibère <i>iri-berri</i> = ville neuve	
Sanctus (i) Cyprianus (i)	?	Evêque de Carthage et martyr (en 258)	<i>Sant Cebrià</i>
Ceretum (i) Sirisidum (i)	XVI ^e s. Anno 814 (<i>Vicus Sirisidum</i>)	Racine préceltique de sens inconnu (cf. <i>Keretanoi</i> ?)	<i>Ceret</i>
Volo (Volonis)	976	Racine préceltique *bol (nom de la rivière ?) + suff. gaulois ou romain	<i>El Voló</i>
Balneola (?) / Balneum (i) Bannils de Maritimo	981 1074	Lat. <i>balneolum</i> < <i>balneum</i> (lieu entouré d'eau (étang, marais))	<i>Banyuls de la Marenda</i>
Villa (ae) Balnelonis Banyuls de Asperiis	819 1186	« <i>Villam Balnelonis cum ipso stagno</i> » (le village se trouvait à l'origine au lieu dit <i>Vila Vella</i> (1411))	<i>Banyuls dels Aspres</i>
Brulianum (i)	944	Nom d'un ancien domaine, formé par le suffixe <i>-anum</i> sur un nom de personne.	<i>Brullà</i>
Montescaprium (i)	883	Lat. <i>Mons caprarum</i> (« mont des chèvres ») ou <i>Mons Caprii</i> (« colline ou motte castrale d'un certain <i>Caprius</i> »)	<i>Montescot</i>

CIRCA SANCTUM ANDREAM
(Autour de Saint André)

TOPONYMIE : étude des noms de lieux, de leur étymologie et de leur histoire.

1) Classification selon la langue d'origine (par ordre de chronologie historique, des langues les plus récentes sur ce territoire aux plus anciennes) :

germanique dont : le francique	Palau Montesquieu
latin	Sorède, Villelongue-dels-Monts, Argelès, Banyuls, Montescot
grec	Elné
gaulois (= celtique)	Le Boulou (en partie) ?
Préceltique dont : l'ibère	Laroque, Céret, Le Boulou (ancien nom d'Elné)

- A partir de quel siècle des groupes d'origine et de langue germaniques s'installent-ils durablement en Gaule romaine ?
- Quelle est la première nation germanique à occuper le territoire appelé aujourd'hui Roussillon ?
.....
- Quelle autre nation germanique lui succède ? Quand ?
- Statistiquement parlant, quelle langue l'emporte dans cette liste ?
- A quelle époque les Grecs sont-ils apparus dans cette région côtière ?
- A quelle époque les populations et les langues celtes (gauloises) y apparaissent-elles ?
- Les langues des Gaulois et des Ibères ont-elles survécu jusqu'à nous ?
- Quelle langue préceltique est-elle toujours vivante dans les Pyrénées ?

2) Classification selon le sens étymologique (par catégories générales) :

Hydronymes :	Le Boulou ?
Noms géographiques :	Sorède, Laroque, Montesquieu, Argelès, Banyuls
Habitations :	Palau, Villelongue
Fortifications :	Laroque, Montescot ?
Agriculture, industrie :	Argelès, Montescot ?
Noms de personnes :	Brouilla
Noms de saints :	Saint-André, Saint-Genis, Saint-Cyprien

3) Sur les recensions et leurs dates :

- Qu'est-ce que la recension des manuscrits ?
- Quelle est la date de recension la plus ancienne dans cette liste de toponymes ?
- Statistiquement parlant, quel siècle donne le plus grand nombre des premières formes ?
- Comment cela s'explique-t-il par l'histoire de la région ?